

DIMANCHE 4 JUIN 2023
BONCOURT (CH)

L
A



TRANSFRONTALIÈRE DU 15^{ème}



Randonnée populaire pédestre & VTT

- **VTT** - 15 km, 25 km, 35 km, 50 km
- **Marche - Nordic Walking** - 10 km, 15 km



Seul ou en famille, venez découvrir les trésors de notre région, sans le stress du chronomètre et en profitant des nombreux ravitaillements avec produits du terroir.

Inscriptions: Halle polyvalente dès 7h30
et jusqu'à 12h00 (50 km 11h00)

Restauration sur place
Organisation: OMNISPORT Boncourt

www.transfrontaliere.ch



**LA VALSE
DU TEMPS**

*Pour chaque participant, un don sera fait
au centre de jour la Valse du Temps
www.lavalsedutemps.ch*



joliatcycles.ch



Route d'Alle 4 Tél. 032 466 75 75
2900 PORRENTUUY info@jubin.ch

RAIFFEISEN

JURA CH
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA



*Famille
Alain Gatherat*

2926 BONCOURT



BONATI SA
2926 - Boncourt
079/242.19.36
www.bonati-sa.ch
Maçonnerie • Carrelage • Génie Civil

coop

GARAGE DE LA PLAINE CRÉTIN SA
CITROËN COURTEMAICHE DS AUTOMOBILES
www.garagedelaplain.ch

Firmin CLAUDE & fils S.a.r.l.
Sanitaire - Chauffage
Conduites en fouille - Tubage Inox
TÉL. 032 475 56 27
2926 BONCOURT

WSPORT Magasin de sport
L'univers du FOOT et du SKI
Wäspe Patrick
CH - 2900 Porrentruy 032 467 11 60
www.wsport.ch

B-SPED LOGISTICS

BABEY Sàrl
CHARPENTE - MENUISERIE - RÉNOVATION - LEVAGE
www.babey-charpente.ch Tél. 032 475 60 70 Nat. 079 339 92 67

La Bella Ciao
Pizzas et Pâtes
A l'emporter
Le jeudi 17h30 - 21h30 à Boncourt
rue du Jura 21 PORRENTU
079 670 03 27

Des animations toute l'année...
Le Parc à Bisons de Boncourt
Jura-Bison Sàrl
Cave postale 134
2926 BONCOURT
TEL. 078 628 21 18
www.jura-bison.com

PISCINE & WELLNESS
MASSAGES SAUNA
HAMMAM JACUZZI
LES HÉMIONÈS • BONCOURT

GENIE CIVIL
BATIMENTS
AMÉNAGEMENTS
PMB CONSTRUCTION SA
Route du Jura 52 - 2926 Boncourt
☎ : 032/475.20.50
☎ : 032/475.20.60
✉ : info@pmb-sa.ch

Les spécialistes du spécial!
FLEURY DÉMONTAGE
079 236 77 81
2924 MOUTIER
bâtimets, granges, hangars métalliques, ascenseurs
découpage de citernes ...

CARROSSERIE PATRICK VALLAT Sàrl
Dépannages - accidents 24 / 24 h
Réparations toutes marques
Marbre - Peinture au four
Fenotte 4 8242 ALLÉ
Tél. 032 471 15 68
Fax: 032 471 28 68
Nat. 078 809 46 35

LOUIS BELET
Outils de coupe / cutting tools
CH - 2943 VENDLINCOURT

C-GRAPHIX.CH
GRAPHIC DESIGN & PRINT
www.c-grafix.ch
CRÉATION GRAPHIQUE SOLUTIONS D'IMPRESSION IMPRESSION GRAND FORMAT
2950 COURGENAY • 032 471 14 72

Votre prestataire officiel Mazda
GARAGE DU RALLYE CORNOL SA
www.garage-rallye.ch

rw b jura sa

villat meubles
UN JOUR VOUS Y VIENDREZ.

Commerce de vins Stéphane Maillard
2923 Courtemaiche
Tél. 032 466 20 44 Vins de Suisse et de France
Privé 032 466 56 27 Champagnes divers
Portable 079 251 20 23 "Vins de vigneron"

olivert Sàrl
Olivier Fleury
Paysagiste
Route de Dérized 47
2926 Boncourt
Tél et fax : 032 475 51 78
Portable : 079 827 42 07
http://www.olivert.ch

sd ingénierie
DELEMONT PORRENTUAY MOUTIER
sd plus.ch

GRIDELLI PEINTURE SÀRL
Ludovic Bruckert
+41 79 352 62 35
GridelliPeinturesar@gmail.com

Hôtel Restaurant Pizzeria Grill
Locomotive
14 rte de France -
CH 2926 Boncourt
+41 / 32 475 56 63 +41 / 76 497 24 63

terrierstrahm
FERBLANTERIE | COUVERTURE | ETANCHEITE | FACADES
Christophe Terrier 2926 Boncourt
terrier.strahm@gmail.com Tél. 032 475 71 38 Mobile 078 666 57 60

germiquet ÉLECTRICITÉ
UNE ENTREPRISE DE groupe e

ATELIER MEUSY
SERRURERIE MÉCANO-SOUDURE RÉPARATION
RUE D'AJOIE 7
2926 BONCOURT
+41 78 730 36 08
ATELIERMEUSY.NET
WWW.ATELIERMEUSY.NET

CABINET DE MASSAGES ET SOINS THÉRAPEUTIQUES
REÇOIT SUR RENDEZ-VOUS
079 565 12 92
2926 BONCOURT
MARIE-PAULE CHOULAT
Agitée par l'huile

assidu
Conseil global en assurances, prévoyance et financement hypothécaire

BKW

AJOIENET TELECOM
RESEAU TV LEHMANN SA CATV CABLOTEL 032 466 18 81

ZOPPÈ SA
POLISSAGE DE BOÎTES DE MONTRES

Allianz Assurances Prévoyance
Agence régionale
Route de Courgenay 55
2900 Porrentruy
Agence générale
Fabrice Mouffet
Alexis Choffat
Conseiller en assurances
Mobile 079 445 29 94

Garage Haute-Ajoie SA
2906 Chevenez
OPEL 032 476 64 22
www.garage-haute-ajolie.ch
STIHL Husqvarna KÄRCHER

DIMANCHE 4 JUIN 2023 - BONCOURT (CH)
LA TRANSFRONTALIÈRE DU 15ème

La société **OMNISPORT Boncourt** remercie sincèrement ses généreux sponsors et donateurs

LA FLEUR DE LYS SHOP
Rue Mairie, Bureau 2
2501 BONCOURT
032/475 71 50
shop.lafleurde.lys@gmail.com

helvetia.ch/jura
Ecouter. Comprendre. Conseiller.
simple. clair. helvetia
Votre conseiller suisse

Luca Aubry
Agent Général
Agence générale Jura
T. 032 290 73 11
M. 079 558 91 60

Salon de Coiffure Danielle
Féminin - Masculin
Tél. : 032 475 71 11
Danielle Franke
Cheveux Doux 2
2926 Boncourt

au verre à pied
BAR A VIN
Dégustation * conseils * vente
Crêt des Pierres 1
2926 Boncourt
076 387 05 93

Roelli
BOULANGERIE - CONFISERIE - TEA-ROOM
2926 BONCOURT • 032 475 56 82